



<b>Importanti norme di sicurezza</b>	1
<b>EMC/EMI</b>	2
<b>Note sul manuale d'uso</b>	2
<b>Introduzione</b>	3
<b>Configurazione</b>	4
<b>Ingressi, uscite, controlli</b>	5
1. Ingresso alimentazione	5
2. Tasto modalità Tuning	5
3. Ingresso audio	5
4. Uscita audio	5
5. Pulsante/footswitch	5
6. Display	6
7. Sensore Ambilight	6
<b>Come utilizzare PolyTune 2 Mini</b>	7
<b>FAQ – Frequently Asked Questions</b>	9
<b>True bypass</b>	10
<b>Specifiche tecniche</b>	10
<b>Supporto</b>	10

## Importanti norme di sicurezza



Il simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno del prodotto, che può risultare di magnitudine sufficientemente elevata a costituire il rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza tecnica) nella documentazione che accompagna il prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione ad ogni avvertenza.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'unità nelle vicinanze di acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire alcuna presa d'aerazione. Effettuare l'installazione seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
8. Non installare l'unità vicino a fonti di calore, quali caloriferi, stufe o altri dispositivi in grado di produrre calore (amplificatori inclusi).
9. Non annullare la sicurezza garantita dalle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate dalla presenza di due contatti paralleli piatti, uno più largo dell'altro, mentre le spine con

messa a terra presentano due contatti paralleli piatti e un polo per la messa a terra. Il contatto parallelo piatto maggiore e il polo per la messa a terra sono contemplati per garantire la sicurezza personale. Nel caso in cui la spina del cavo incluso non si inserisca perfettamente nella presa, si prega di contattare un elettricista per la sostituzione di quest'ultima.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolare vicino alla spina, alla presa e al punto in cui il cavo esce dall'unità.
11. Utilizzare unicamente accessori/estensioni specificati dal costruttore.
12. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, treppiedi, staffe, tavoli o altro specificato dal costruttore o venduto insieme all'unità. Nell'uso di carrelli, fare attenzione a non rovesciare la combinazione carrello/unità, onde evitare danni a cose o persone causate dal ribaltamento.
13. Disconnettere l'unità dalla presa di corrente durante forti temporali o lunghi periodi di inutilizzo.
14. Ogni riparazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'unità risulta danneggiata in qualsiasi modo (ad esempio: cavo di corrente o presa danneggiata, del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno dell'unità, l'unità è stata esposta all'umidità o alla pioggia, l'unità non funziona correttamente oppure è caduta).

### Attenzione!

- Non esporre l'unità allo sgocciolamento o agli schizzi di alcun tipo di liquido e assicurarsi che non vi siano oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, posizionati su di essa.
- Non installare questo dispositivo in uno spazio confinato.

### Cautela

Si avverte che qualsiasi cambiamento e modifica non espressamente approvata in questo manuale può annullare la vostra autorità nell'operare con l'apparecchiatura in oggetto.

### Assistenza

- Ogni intervento tecnico deve essere effettuato unicamente da personale qualificato.

## EMC/EMI

Compatibilità elettromagnetica/  
interferenze elettromagnetiche

Questa unità è stata testata e trovata conforme alle restrizioni vigenti per le apparecchiature digitali in Classe B, in conformità della parte 15 delle norme FCC.

Tali restrizioni sono state predisposte per garantire una protezione contro le possibili interferenze nocive presenti in installazioni nell'ambito di zone abitate. Essendo l'unità in grado di generare, utilizzare e irradiare delle radio frequenze, se non installata secondo le istruzioni potrebbe causare delle interferenze deleterie per i sistemi di radiocomunicazione. Tuttavia, in particolari installazioni, non è comunque possibile garantire che questo tipo di interferenze non si verifichino. Se l'unità dovesse generare delle interferenze durante la trasmissione di programmi radio o televisivi (eventualità verificabile disattivando e attivando nuovamente l'unità), occorre tentare di correggere le interferenze procedendo con una delle seguenti misure o una loro combinazione:

- Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna del sistema ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'unità e l'apparato ricevente.
- Collegare il dispositivo in un circuito elettrico differente da quello in cui risulta essere collegato l'apparato ricevente.
- Consultare il negoziante o un installatore radio/TV qualificato.

### Per i clienti in Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle normative canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Note sul manuale d'uso

Il presente manuale ti aiuterà a comprendere e a utilizzare il tuo prodotto TC.

Questo manuale è disponibile solo in versione PDF, scaricabile dal sito TC Electronic.

Benché sia possibile stampare il manuale su carta, invitiamo comunque l'utilizzo della versione PDF in quanto dotata di hyperlink interni ed esterni. Ad esempio, cliccando sul logo TC Electronic posto nell'angolo superiore sinistro di ciascuna pagina, potrai passare direttamente al sommario del manuale.

Per ottenere il massimo da questo manuale, ne consigliamo la lettura dall'inizio alla fine così da non tralasciare importanti informazioni.

Per scaricare la versione più aggiornata di questo manuale, visita la pagina web [tcelectronic.com/support/manuals/](http://tcelectronic.com/support/manuals/)

**Buon divertimento con il tuo prodotto TC!**

## Introduzione

### PolyTune 2 Mini: Accordatura polifonica rivisitata

PolyTune – il primo accordatore polifonico al mondo – ha conquistato il cuore di ogni chitarrista. Caratteristiche quali la tecnologia MonoPoly (che rileva automaticamente se si desidera accordare una singola corda o tutte le corde) hanno reso l'accordatura di chitarre e bassi più semplice e veloce di quanto non è mai stato prima.

Ma noi di TC Electronic siamo sempre protesi ad andare oltre, per cui il quesito che ci siamo posti è stato: come possiamo migliorare qualcosa che è già perfetto?

**La risposta: PolyTune 2 Mini.**

### Più luminoso di mille soli

Quando bisogna accordare, bisogna accordare; e l'ultima delle preoccupazioni dovrebbe essere il fatto che il display appaia troppo luminoso (magari quando ci si trova su un palco di un locale) oppure inutilizzabile (in presenza di luce diretta del sole durante un concerto di tardo pomeriggio). Il display di PolyTune 2 Mini incorpora i LED più luminosi su cui potresti aver mai posato lo sguardo; inoltre, il sensore di luce ambientale assicura sempre la giusta dose di luminosità. Il massimo in ogni contesto.

### Modalità Strobo

Avendo ricevuto molte richieste dalla comunità di chitarristi, abbiamo aggiunto la modalità di accordatura strobo, estremamente veloce e precisa. E grazie ad una rilevazione del pitch con accuratezza da  $\pm 0.1$  Cent, (che equivale a 1/1000 di semitono!), PolyTune 2 Mini rappresenta il dispositivo perfetto per un'accordatura fine del tuo prezioso strumento – sempre, ovunque ti trovi.

### Total Recall

PolyTune 2 Mini memorizza le tue preferenze. Dal tono di riferimento alla modalità di accordatura, il pedale rimane fedele a queste informazioni anche dopo essere stato disattivato – così da dover impostare questi parametri solo una volta. E per sicurezza, il display visualizzerà le impostazioni correnti nel momento in cui si collega lo strumento. Un'altra cosa in meno di cui preoccuparsi!

Naturalmente, PolyTune 2 Mini dispone di tutte le caratteristiche del modello PolyTune originale, che tutti quanti conosciamo e apprezziamo.

- PolyTune® – accordatura simultanea di tutte le corde
- Adatto a chitarre e bassi
- Modalità di accordatura Drop-D e capotasto
- True Bypass con accordatura in silenzio

Con PolyTune 2 Mini potrai accordare il tuo strumento in modo semplice e veloce come mai prima d'ora, così passerai meno tempo ad accordare e più tempo a fare ciò che più ti piace – suonare la tua musica.

Nota: le informazioni contenute in questo manuale si applicano ad entrambi i modelli PolyTune 2 Mini e PolyTune 2 Noir.

**Buon divertimento!**

## Configurazione

### Pronti...

La confezione d'imballo del pedale PolyTune 2 Mini dovrebbe includere i seguenti elementi:

- Il pedale PolyTune 2 Mini
- Due piedini di gomma per l'inserimento del pedale in una pedaliera con superficie "non-velcro"
- Un adesivo TC Electronic
- Un opuscolo con l'intera gamma di effetti per chitarra TC.

Ispeziona ogni elemento per verificare la presenza di segni o danni dovuti al trasporto. Nella remota eventualità di presenza di danni, informa il trasportatore e il fornitore/negoziante.

In caso di constatazione di danni, conserva la confezione d'imballo, in quanto può servire a dimostrare l'evidenza di un trattamento non adeguato.

### Configura...

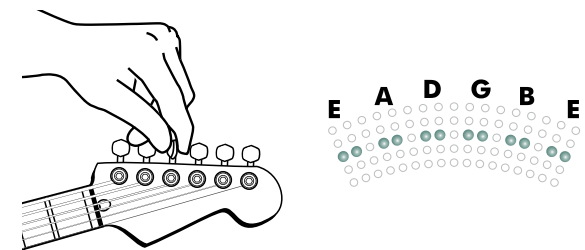
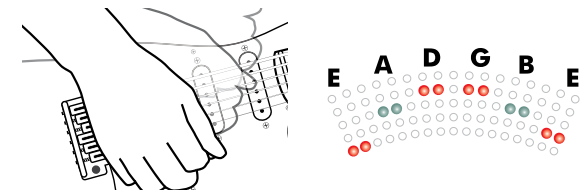
- Collega al connettore DC di PolyTune 2 Mini un alimentatore da 9V che presenta il seguente simbolo.



- ! Nota: il pedale PolyTune 2 Mini non viene fornito con un alimentatore in dotazione.
- Collega l'alimentatore alla presa di corrente.
- Collega il tuo strumento all'ingresso "In" presente sul lato destro del pedale, usando un cavo jack da ¼".
- Collega l'uscita "Out" presente sul lato sinistro del pedale all'ingresso del tuo amplificatore usando un cavo jack da ¼".

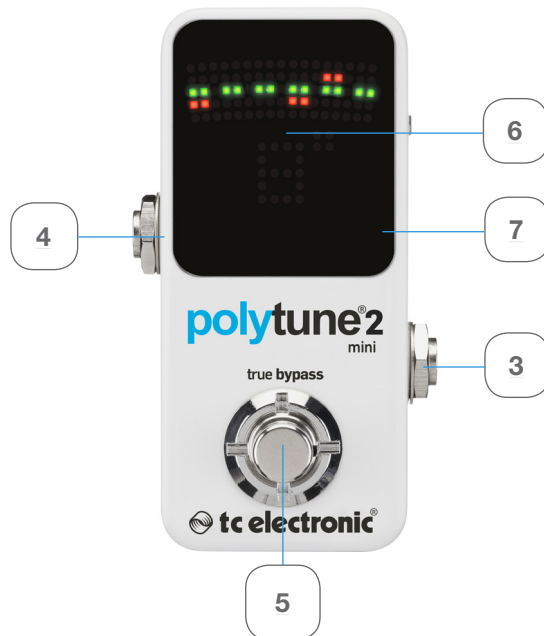
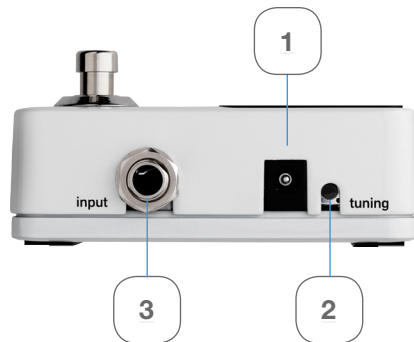
### Preparati ad una nuova esperienza di accordatura!

Accordare lo strumento con PolyTune 2 Mini è un'operazione veloce e intuitiva. Se non hai voglia di leggere il manuale, non devi fare altro che eseguire una pennata su tutte le corde e guardare il display. Siamo certi che ciò che vedrai ti piacerà.



Se desideri saperne di più – continua a leggere!

## Ingressi, uscite, controlli



### 1. Ingresso alimentazione

Ingresso di alimentazione con connettore DC standard da 5.5 / 2.1 mm (centro = negativo).

Per alimentare il pedale, collega un alimentatore a questo connettore. PolyTune 2 Mini necessita di un alimentatore da 9V (non fornito in dotazione) con amperaggio da 100 mA o maggiore. Per minimizzare i ronzii, usa un alimentatore con uscita isolata.

### 2. Tasto modalità Tuning

Imposta il tasto di modalità Tuning in base all'accordatura dello strumento: usa l'accordatura standard ("Mi"), una delle diverse accordature 'dropped' oppure la modalità Capo.

Le modalità di accordatura sono descritte nella successiva sezione del manuale ("Come utilizzare PolyTune 2 Mini").

La modalità di accordatura selezionata viene memorizzata e richiamata ogni volta che si attiva PolyTune 2 Mini.

### 3. Ingresso audio

Collega il tuo strumento alla connessione IN presente sul lato destro del pedale.

L'ingresso audio di questo pedale dispone di connettore jack standard da 1/4" (mono/TS).

Quando si collega uno strumento all'ingresso audio, il display fornirà le seguenti informazioni:

- la modalità di accordatura: Standard ("STD") o Drop D

- La modalità di visualizzazione del display correntemente selezionata
- la modalità di accordatura selezionata
- il tono di riferimento.

Per ottenere i migliori risultati, colloca PolyTune 2 Mini **prima** dei pedali drive, distorsore e vibrato. Il segnale distorto o modulato è più difficile da analizzare.

### 4. Uscita audio

Collega l'uscita OUT di PolyTune 2 Mini al connettore d'ingresso del successivo dispositivo presente nel percorso del segnale.

L'uscita audio di questo pedale dispone di connettore jack standard da 1/4" (mono/TS).

### 5. Pulsante/footswitch

Per attivare/disattivare l'accordatore, premi il pulsante.

### Note riguardanti l'accordatura e il segnale in uscita

- Quando l'accordatore è attivo, l'uscita viene automaticamente disattivata per poter accordare in silenzio.
- Quando l'accordatore è attivo e nessun segnale viene rilevato in ingresso, quattro LED rossi si illumineranno nella parte inferiore del display, indicando che PolyTune 2 Mini è pronto per accordare.
- PolyTune 2 Mini dispone di un circuito 'true bypass' che, quando si bypassa l'accordatore, lascia il segnale completamente inalterato.

## 6. Display

I LED del display di PolyTune 2 Mini sono estremamente luminosi, capaci di assicurare una perfetta leggibilità anche in presenza di un'ampia luminosità diurna. Le diverse modalità del display sono descritte nella successiva sezione del manuale ("Come utilizzare PolyTune 2 Mini").

## 7. Sensore Ambilight

Nell'angolo inferiore destro del display trova posto il cosiddetto sensore Ambilight, che rileva la quantità di luce ambientale per regolare automaticamente la luminosità del display in modo conforme. Ciò assicura una visione e, quindi, una correzione dell'accordatura sempre adeguata, a prescindere dalle condizioni esterne.



## Come utilizzare PolyTune 2 Mini

### Accordatura cromatica vs. accordatura polifonica

Un normale accordatore per chitarra permette unicamente di accordare le corde aperte, una alla volta – ad esempio Mi, La, Re, Sol, Si e Mi, per l'accordatura standard.

PolyTune 2 Mini è un accordatore **cromatico** – ovvero è in grado di rilevare tutte le dodici note della scala cromatica permettendo di regolarne l'intonazione.

Ma non è tutto. Oltre ad operare come un accordatore tradizionale, PolyTune 2 Mini permette di accordare lo strumento suonando **simultaneamente** tutte le corde. PolyTune 2 Mini rileverà le corde che necessitano di essere accordate, indicandole nel display. In questo modo potrai accordare il tuo strumento molto più velocemente.

Infine, potresti aver accordato una o tutte le corde del tuo strumento secondo un'accordatura diversa da quella standard, oppure potresti voler utilizzare un capotasto per modificare l'estensione suonabile delle corde.

In tutte queste situazioni, PolyTune 2 Mini mette a disposizione la modalità adeguata.

### Modalità Display

PolyTune 2 Mini dispone di due modalità display: Needle e Strobo. Per alternare queste modalità, tieni premuto il tasto Tuning.

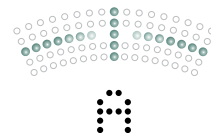
- **Ago** (indicata da “G” e dalla *colonna* centrale di LED accesi).
- **Strobo** (indicata da “G” e da una *riga* intermedia di LED accesi).

### Modalità Ago

In **modalità Ago**, quando si accorda una singola corda, l'intonazione viene indicata da una colonna di cinque LED nella parte superiore del display, mentre nella parte inferiore è riportato il nome della nota ‘target’.

Se la corda che si sta accordando è *calante*, si accenderanno i LED posti a *sinistra* della colonna centrale; se la corda è *crescente*, ad accendersi saranno i LED posti a *destra* della colonna centrale.

Regola l'intonazione della corda fino a quando i LED della riga intermedia si illumineranno di colore verde. Ciò significa che la corda ha raggiunto l'intonazione ‘target’.



Modalità Needle – corda ‘A’ (La) accordata

### Modalità Strobo

In **modalità Strobo** (Guitar o Bass), la differenza tra la frequenza corretta (target) e la frequenza rilevata viene mostrata da due indicatori simultanei:

1. i LED rossi a sinistra (calante) o a destra (crescente) della colonna di LED centrale
2. i segmenti rotanti nel display. Più la frequenza rilevata si avvicina alla frequenza target, più la velocità di rotazione diminuisce.

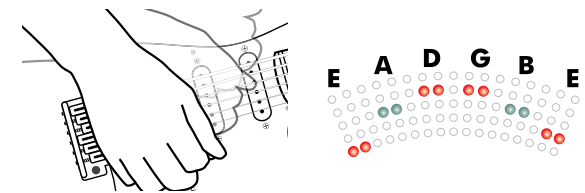
Regola l'intonazione della corda fino a quando non si ferma la rotazione e appare solo una colonna centrale di LED verdi.

### Accordatura Polifonica

Come sai, PolyTune 2 Mini è un accordatore **polifonico**. Eseguendo lo ‘strumming’ sullo strumento, PolyTune 2 Mini analizzerà e visualizzerà l'intonazione di tutte le corde.

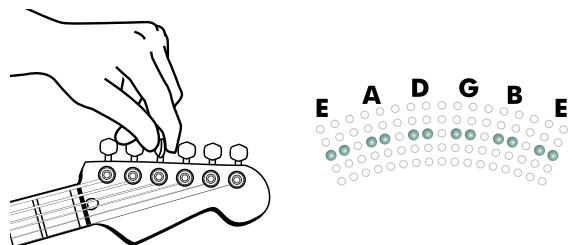
Quindi, come si attiva la modalità polifonica?

Non si attiva – è sempre operativa: “*Strum, Tune, Rock on!*”



Esegui una singola pennata (strumming). Le corde la cui intonazione risulta corretta saranno rappresentate sul display con due LED verdi; quelle che necessitano di essere accordate saranno rappresentate da due LED rossi posti al di sotto

(nota calante) o al di sopra (nota crescente) della riga di LED intermedia.



Accorda la chitarra ed esegui nuovamente una pennata sulle corde. La giusta accordatura si ottiene quando tutte le corde vengono rappresentate nel display con due LED verdi nella riga intermedia.

Naturalmente, solo le corde che risultano presenti e che vengono suonate saranno visualizzate nel display.

### Accordatura Drop D

“Drop D” è un’ accordatura molto popolare (nota anche come ‘DADGBE’) in cui l’intonazione della corda più grave della chitarra viene calata (“dropped”) di un tono, da Mi (E) a Re (D).

- Se desideri accordare uno strumento che adotta l’ accordatura “Drop D”, tieni premuto il pulsante/footswitch di PolyTune 2 Mini per circa tre secondi. La parola “DROP” apparirà brevemente sul display, e l’indicatore predefinito “ready for tuning” nella parte inferiore del display cambierà da un piccolo quadrato alla lettera “d”.

- Se desideri ristabilire l’ accordatura standard, tieni premuto nuovamente il pulsante per tre secondi. La sigla “STD” apparirà brevemente sul display, e l’indicatore predefinito “ready for tuning” nella parte inferiore del display cambierà nuovamente da “d” ad un piccolo quadrato.

### Accordature alternative e capotasto

Esistono molte accordature oltre a ‘Mi La Re Sol Si Mi’! Potresti voler abbassare la tonalità di tutte le corde, oppure utilizzare un capotasto. In questi casi, occorre “informare” PolyTune 2 Mini dell’ accordatura utilizzata dal tuo strumento premendo il tasto Tune (2).

Premendo il tasto Tune *una volta*, verrà visualizzata l’ accordatura corrente/in uso (ad esempio, “-- E --” per l’ accordatura standard). Premendo *ripetutamente* il tasto è possibile scorrere ciclicamente le seguenti accordature:

Display	Modalità
--- E ---	Accordatura standard
Eb	Tutte le corde abbassate di 1 semitono
D	Tutte le corde abbassate di 2 semitoni
Db	Tutte le corde abbassate di 3 semitoni
C	Tutte le corde abbassate di 4 semitoni
B	Tutte le corde abbassate di 5 semitoni
F 1	capotasto al primo tasto

Gb 2	capotasto al secondo tasto
G 3	capotasto al terzo tasto
Ab 4	capotasto al quarto tasto
A 5	capotasto al quinto tasto
Bb 6	capotasto al sesto tasto
B 7	capotasto al settimo tasto

Lasciando il tasto Tune senza essere premuto per due secondi, il display lampeggerà due volte, ad indicare che verrà utilizzata l’ accordatura selezionata.

La modalità di accordatura selezionata viene memorizzata e quindi richiamata ad ogni attivazione del pedale PolyTune 2 Mini.

## FAQ – Frequently Asked Questions

### “Non riesco a sentire alcun segnale!”

Quando si attiva l'accordatore, l'uscita viene disattivata per poter accordare in silenzio.

### “Il pedale dispone di alimentatore, ma premendo il pulsante non succede nulla!”

Per utilizzare PolyTune 2 Mini, occorre collegare uno strumento all'ingresso audio del pedale.

### “Il display mostra il simbolo ‘#’ in rosso – che cosa significa?”

Questo è il simbolo della Segreta Confraternita degli Accordatori dell'Apocalisse – e significa che il livello del segnale in ingresso non è sufficientemente elevato...

*Stiamo scherzando.* Questo simbolo indica che PolyTune 2 Mini risulta non-bypassato ed è pronto per mostrare l'intonazione delle corde del tuo strumento. Inoltre, indica che l'uscita audio di PolyTune 2 Mini è disattivata. Per attivare l'uscita, premi il pulsante/footswitch.

### “Come si ottengono i risultati migliori (più accurati)?”

Abbiamo rilevato che l'accordatura più accurata di una chitarra elettrica la si ottiene in modalità polifonica, selezionando il pickup al *manico* e usando il *pollice* per eseguire lo strumming delle corde.

## True bypass

Noi di TC Electronic siamo abituati a seguire una semplice filosofia: quando utilizzi uno dei nostri prodotti devi poter ascoltare qualcosa di eccezionale – e se non lo utilizzi, non lo si deve sentire affatto. Ecco il motivo per cui questo pedale è dotato di True Bypass. Se bypassato, risulta davvero disattivato, senza influenzare in alcun modo il tuo segnale, restituendo la chiarezza ottimale senza alcuna perdita delle alte frequenze. Inoltre, è bene sottolineare che il pedale lascia passare il segnale dry, non-processato, senza convertirlo in digitale – mantenendo così la purezza del tono originale privo di alcuna latenza.

## Specifiche tecniche

- Tipo di connettore – ingresso:  
1 jack standard da ¼" – mono/TS
- Tipo di connettore – uscita:  
1 jack standard da ¼" – mono/TS
- Gamma accordatura: da A0 (27.5 Hz) a C8 (4186 Hz)
- Accuratezza di accordatura: ±0.1 Cent
- Tono di riferimento: A4 = 440 Hz
- Impedenza d'ingresso: 500 kΩ (pedale attivo)
- Ingresso alimentazione: DC 9V standard, centro negativo >100 mA (non fornito)
- Batteria: 9V standard (non inclusa)
- Assorbimento corrente: da 45 a 50 mA (uso tipico)
- Dimensioni (L x P x A):  
51 x 93 x 45 mm / 2 x 3.66 x 1.77"
- Peso: 160 g

Dati i continui sviluppi tecnologici, queste specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

## Supporto

Se dopo aver letto questo manuale d'uso avessi ulteriori domande riguardanti il prodotto, entra in contatto con il **TC Support**:

<http://tcelectronic.com/support/>

